

دليلك للتعداد السكاني لسنة 2020

كيف تشارك في الاستبيان الورقي للتعداد السكاني لسنة 2020



United States®
Census
2020

مرحبًا في التعداد السكاني لسنة 2020

يجب عدّ الجميع.

الهدف من هذا التعداد السكاني هو إحصاء كل من يعيشون في الولايات المتحدة، مرة واحدة، ومرة واحدة فقط وفي المكان الصحيح. نحتاج مساعدتك للتأكد من أن الجميع في مجتمعك يتم عدّه.



معلومات التعداد السكاني مهمة.

الدستور الأمريكي ينص على إجراء تعداد كل 10 سنوات. تستخدم النتائج لتحديد عدد المقاعد لكل ولاية في الكونغرس، ورسم حدود التصويت في الدوائر الانتخابية وتحديد كيفية إنفاق أكثر من 675 مليار دولار أمريكي في التمويل الفيدرالي للمجتمعات كل عام.



المشاركة هي واجبك المدني.

استكمال التعداد السكاني واجب؛ فهو طريقة للمشاركة في الديمقراطية التي تملكها ونقول "أنا أشرك في الإحصاء!"



معلوماتك سرية.

القانون الفيدرالي يحمي إجاباتك. تُستخدم إجاباتك فقط لتقديم الإحصاء ولا يمكن استخدامها ضدك من قبل أي وكالة حكومية أو محكمة.



استخدم هذا الدليل لاستكمال الاستبيان الورقي للتعداد السكاني لسنة 2020.

سترسل الإستبيانات الورقية للتعداد السكاني لسنة 2020 الى صناديق البريد والى المنازل في جميع أنحاء الوطن.



قبل أن تبدأ

1. احضر استبيانك وافتحه على الصفحة الأولى.
2. استخدم المعلومات المتوفرة في دليل اللغة العربية هذا لتظليل إجاباتك في الاستبيان الورقي باللغة الإنجليزية. لا تكتب إجاباتك على هذا الدليل.
3. قبل أن تجيب عن السؤال الأول، قم بحدّ الأشخاص الذين يعيشون في هذا المنزل أو الشقة أو المنزل المتنقل باستخدام المبادئ التوجيهية أدناه.

من الذي يجب عدّه

يقوم مكتب الإحصاء الأمريكي كذلك بإجراء الإحصاء في المؤسسات والأماكن الأخرى:

- لا تقم بحدّ أي شخص موجود في دار رعاية المسنين، السجن، الحبس، مركز الاعتقال، إلخ، في 1 أبريل/ نيسان 2020.

- لا تدرج هؤلاء الأشخاص في الاستبيان الخاص بك، حتى إذا كانوا سيعودون للعيش هنا بعد مغادرتهم الكلية، دار رعاية المسنين، الجيش، السجن، إلخ. وإلا، فقد يتم عدّهم مرتين.

قم بحدّ الأشخاص الذين يعيشون في هذا المنزل أو الشقة أو المنزل المتنقل:

- قم بحدّ جميع الأشخاص، بما في ذلك الأطفال، الذين يعيشون وينامون هنا في معظم الوقت.

- إذا لم يكن أي أحد يعيش أو ينام في هذا العنوان معظم الوقت، أجب على الإنترنت.

يجب أن يتضمن التعداد السكاني كذلك الأشخاص الذين لا يملكون مكان دائم للعيش فيه:

- فإذا كان هناك شخص ما لا يملك مكاناً دائماً للعيش فيه يقيم هنا في 1 أبريل/ نيسان 2020، فقم بحدّ هذا الشخص.

← اقرأ الأسئلة والتعليمات في الصفحة التالية.
لا تكتب إجاباتك على هذا الدليل.

أكمل الأسئلة في الصفحة الأمامية

لا تكتب إجاباتك على هذا الدليل

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?

Number of people =

عدد الأشخاص

2. Were there any additional people staying here on April 1, 2020 that you did not include in Question 1?

Mark all that apply.

- Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
- Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
- People staying here temporarily
- No additional people

كم عدد الأشخاص الذين كانوا مقيمين أو ساكنين في هذا المنزل أو هذه الشقة أو هذا المنزل المتنقل في 1 أبريل/ نيسان 2020؟

هل كان هناك أي أشخاص إضافيين يعيشون هنا في 1 أبريل/ نيسان 2020 لم تدرجهم في السؤال الأول؟

اختر كل ما ينطبق.

- الأولاد، ذي صلة بالعائلة أم لا، مثل المواليد الجدد، الأحفاد، أو الأولاد الذين تلقوا رعاية من خلال البرنامج الحكومي Foster
- الأقارب مثل الأولاد البالغين، أبناء العم أو بالمصاهرة
- غير الأقارب، مثل شركاء السكن أو المربيات المقيمات
- الأشخاص المقيمون هنا بصفة مؤقتة
- لا يوجد أشخاص إضافيين

3. Is this house, apartment, or mobile home — Mark ONE box.

- Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
- Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- Rented?
- Occupied without payment of rent?

في هذا المنزل أو هذه الشقة أو هذا المنزل المتنقل —

اختر مربع واحد.

- عقار تملكه أنت أو أي شخص آخر في هذا البيت ويكون خاضعا لرهن عقاري أو قرض؟ بما في ذلك قرض الأصل العقاري.
- عقار تملكه أنت أو أي شخص آخر في هذا البيت ملكية خالصة (بدون رهن عقاري أو قرض)؟
- بالإيجار؟
- تسكن فيه بدون دفع الإيجار؟

4. What is your telephone number?

We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Telephone Number

- -

رقم الهاتف

ما هو رقم هاتفك؟

سنصل بك فقط إذا احتاج الأمر لأجل أمور إدارية تتعلق بمكتب الإحصاء.

أكمل الأسئلة لكل شخص إضافي

كل شخص إضافي سي طرح عليه السؤالين أدناه

لا تكتب إجاباتك على هذا الدليل

2. Does this person usually live or stay somewhere else?

Mark all that apply.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes, with a parent or other relative |
| <input type="checkbox"/> Yes, for college | <input type="checkbox"/> Yes, at a seasonal or second residence |
| <input type="checkbox"/> Yes, for a military assignment | <input type="checkbox"/> Yes, in a jail or prison |
| <input type="checkbox"/> Yes, for a job or business | <input type="checkbox"/> Yes, for another reason |
| <input type="checkbox"/> Yes, in a nursing home | |

هل يسكن هذا الشخص أو يقيم عادةً في مكان آخر؟

اختر كل ما ينطبق.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> لا | <input type="checkbox"/> نعم، مع أحد الوالدين أو قريب آخر |
| <input type="checkbox"/> نعم، من أجل الكلية | <input type="checkbox"/> نعم، في مسكن موسمي أو ثانوي |
| <input type="checkbox"/> نعم، في مهمة عسكرية | <input type="checkbox"/> نعم، في السجن أو الحبس |
| <input type="checkbox"/> نعم، من أجل الوظيفة أو العمل | <input type="checkbox"/> نعم، لسبب آخر |
| <input type="checkbox"/> نعم، في دار لرعاية المسنين | |

3. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Father or mother |
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex unmarried partner | <input type="checkbox"/> Grandchild |
| <input type="checkbox"/> Same-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Parent-in-law |
| <input type="checkbox"/> Same-sex unmarried partner | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roommate or housemate |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |

ما هي علاقة هذا الشخص مع الشخص 1؟

اختر مربع واحد.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> الزوج أو الزوجة من الجنس الآخر | <input type="checkbox"/> الأب أو الأم |
| <input type="checkbox"/> شريك الحياة بدون زواج من الجنس الآخر | <input type="checkbox"/> الحفيد |
| <input type="checkbox"/> الزوج أو الزوجة من نفس الجنس | <input type="checkbox"/> والد / والدة الزوج أو الزوجة |
| <input type="checkbox"/> شريك الحياة بدون زواج من نفس الجنس | <input type="checkbox"/> زوج الابنة أو زوجة الابن |
| <input type="checkbox"/> الابن أو الابنة | <input type="checkbox"/> قريب آخر |
| <input type="checkbox"/> الابن أو الابنة بالتبني | <input type="checkbox"/> شريك سكن |
| <input type="checkbox"/> ابن أو ابنة الزوج أو الزوجة | <input type="checkbox"/> طفل تلقى رعاية من خلال البرنامج الحكومي Foster |
| <input type="checkbox"/> الأخ أو الأخت | <input type="checkbox"/> شخص آخر من غير الأقارب |

أكمل صفحة 8 إذا قمت بإحصاء أكثر من ستة أشخاص

لا تكتب إجاباتك على هذا الدليل

Person 7

الاسم الأول (First Name) الحرف الأول من اسم الأب/ الأوسط (MI) اسم العائلة (Last Name)

First Name MI Last Name(s)

Sex Age on April 1, 2020 Date of Birth Year of birth Related to Person 1?

Male Female years Month Day Year of birth Yes No

(Male) ذكر (Female) أنثى العمر في 1 أبريل / نيسان 2020، بالسنوات الشهر اليوم سنة الميلاد ذو صلة بالشخص 1؟
(Yes) نعم (No) لا

يرجى إرسال استبيان اللغة الإنجليزية المكتمل بالبريد في مظروف خدمة البريد مدفوعة الأجر الذي تسلمته.

التعداد السكاني لسنة 2020 أسهل من أي وقت مضى.

هل تعلم أنه يمكنك المشاركة بالإجابة
على الإنترنت؟

إذا كنت تستطيع استكمال التعداد السكاني لسنة 2020
على الإنترنت، اذهب لعنوان الموقع على الشبكة المطبوع على
الاستبيان.

دليل فيديو مصور لاستكمال التعداد
السكاني لسنة 2020 على الإنترنت
متوفر على

2020census.gov/languages

